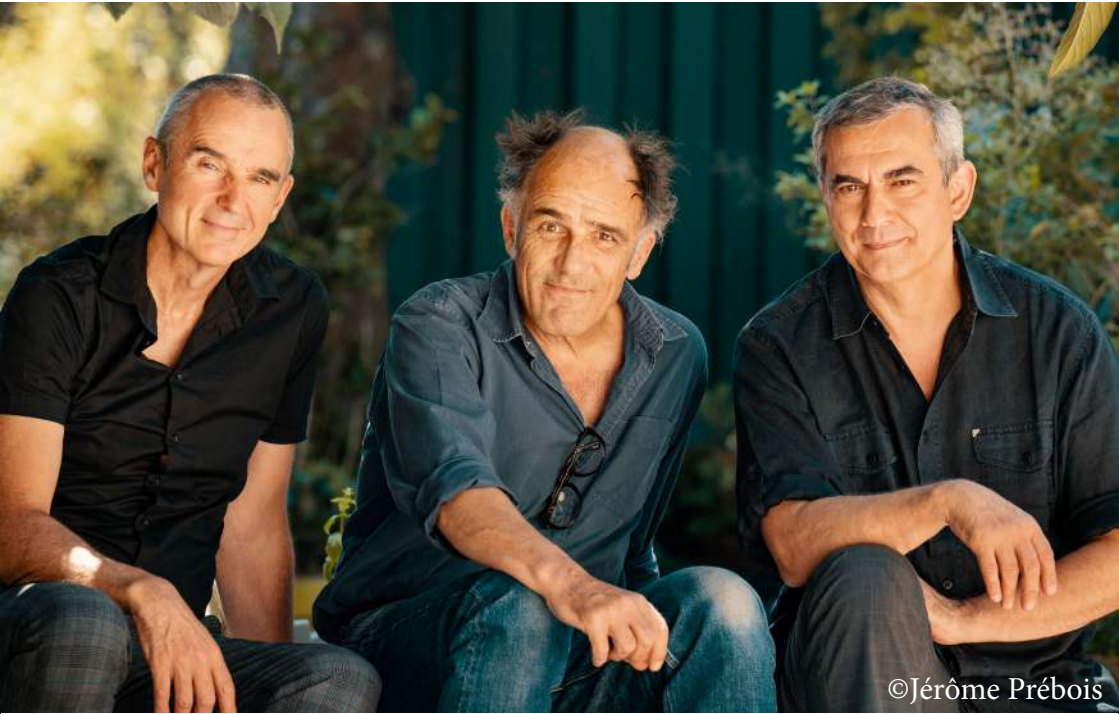


Pessoa : L'intranquillité

Lecture Musicale



©Jérôme Prébois

Frédéric Pierrot : Voix

Claude Tchamitchian : Contrebasse

Christophe Marguet : Batterie

10 Septembre 2022 - Maison de la Poésie (Paris)

Durée : 1h15

Comme introduction à cette proposition de lecture avec Christophe Marguet et Claude Tchamitchian, je veux citer un passage de l'avertissement au lecteur, rédigé par Françoise Laye, traductrice du Livre de l'Intranquillité pour les éditions Christian Bourgois :

« (...) Pessoa, pour nous dire, avec une suprême élégance, cette détresse totale de devoir exister, s'est forgé une langue nouvelle, chargée de nous amener au seuil de l'indicible. Il désarticule la phrase, viole la syntaxe, introduit ruptures, synopes, rapprochements brutaux, coexistence de mots ne pouvant, par nature, coexister – bref, convulse son langage, en usant de toutes les ressources de la langue. (...) »

Le lecteur doit donc être averti que les innombrables ruptures ou violations de syntaxe, les images abruptes, les audaces, les néologismes, les obscurités, les mélanges de styles qui parsèment ce texte ne sont pas (obligatoirement) des erreurs de traduction : ce sont – transcrites comme a pu les transcrire le traducteur, malheureux et ravi – autant de merveilles, d'intraduisibles trouvailles de Pessoa, pour traduire le mystère (...) »

Ce passage est à l'origine du désir de cette lecture ensemble.

Frédéric Pierrot



**«Je préfère la défaite,
qui reconnaît la beauté
des fleurs, à la victoire
au milieu du désert,
réduite à la cécité de
l'âme, seule avec sa
nullité séparée de tout.»**

Fernando Pessoa



Frédéric Pierrot

Frédéric Pierrot découvre avec émerveillement le cinéma sur le grand écran de sa commune d'origine dans le pays de Caux et à la télévision. Il s'intéresse autant à la musique, la poésie, la littérature...

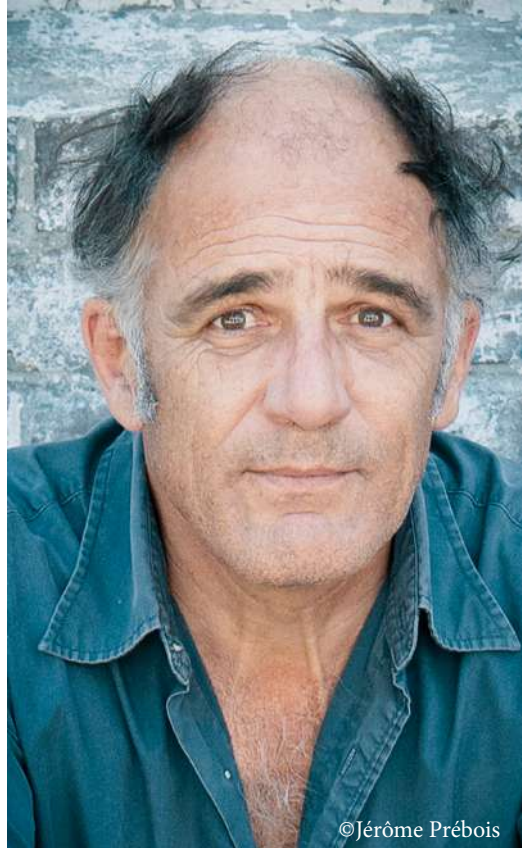
Les études d'ingénieurs ne lui conviennent pas, ce sera le cinéma !

Paris, ses rencontres, le travail de l'autre côté de la caméra, la curiosité du travail de l'acteur, d'abord dans l'idée de mettre en scène, la fréquentation de l'atelier de Christian de Tilière, feront le reste.

Comédien exigeant et passionné, son jeu subtil, mélange de détermination et de fragilité, lui vaut d'être sollicité par des réalisateurs aussi prestigieux que Bertrand Tavernier, Jean-Luc Godard, Bertrand Blier, Agnès Jaoui, François Ozon, Roschdy Zem, Gilles Bourdos, Maiwenn, Antoine de Caunes... Mais également Ken Loach avec qui il tournera LAND AND FREEDOM.

Côté scène, il joue en 2005 dans GRAND ET PETIT de Botho Strauss dans une mise en scène de Philippe Calvario, puis il sera Mikel Borgen-fils dans ORDET de Kaj Munk pendant 2 ans sur la scène du Cloître des Carmes en Avignon, puis en tournée et enfin au Théâtre du Rond-Point dans une mise en scène d'Arthur Nauzyciel.

En 2017 il est à nouveau sur scène dans LES TROIS SŒURS, d'après Anton Tchekhov, dans une mise en scène de Simon Stone. La pièce se crée à l'Odéon puis tourne au TNP de Villeurbanne, à Anvers, Turin et Angers. Deux ans plus tard, il joue aux côtés d'Isabelle Adjani et Morgan Lloyd Sicard OPENING NIGHT mis en scène par Cyril Test aux Bouffes du Nord et en tournée internationale.



En 2021, il rayonne dans le rôle du psychanalyste de la série EN THERAPIE sur Arte et dans celui du père de Suzanne Lindon dans le film SEIZE PRINTEMPS.

Depuis le mois de mars 2022, la nouvelle saison de EN THERAPIE est plébiscitée par le public et la critique.

Début septembre, on retrouvera Frédéric sur les planches au théâtre de l'Atelier dans la pièce « LES ENFANTS » de Lucy Kirkwood.

Christophe Marguet

Le batteur Christophe Marguet remporte le Concours de la Défense en 1995 ainsi que le premier prix de composition.

Deux ans plus tard, il publie chez Label Bleu son premier CD en trio "Résistance poétique" qui sera « Django d'or » (Révélation Espoir français) et « talent Jazz 1998 » prix décerné par l'Adami. Après une cinquantaine d'albums sous son nom ou en tant que sideman (choc de l'année chez Jazzmagazine 2008, 2012, 2013.)

Il travaille avec son quartet : "Happy Hours" Yoann Loustalot, Julien Touéry, Hélène Labarrière.

Il est co-leader sur les projets :

"Pronto!" Daniel Erdmann, Bruno Angelini, Hélène Labarrière

"We Celebrate FreedomFighters!" Sébastien Texier, Manu Codjia, François Thuillier

"The Issue of Love" Guillaume de Chassy, Thomas Savy

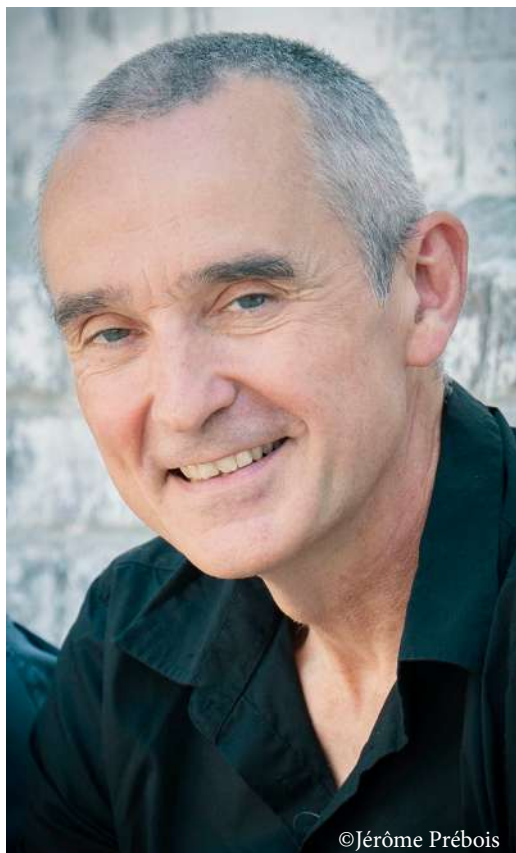
"Looking for Parker" Géraldine Laurent, Manu Codjia.

"l'Intranquillité" de Fernando Pessoa, lecture avec le comédien Frédéric Pierrot et Claude Tchamitchian.

Il collabore de façon régulière avec Claude Tchamitchian, Jean-Marie Machado, L'Oeil de L'Éléphant (Le Querrec, Portal, Sclavis, Texier, Marguet), Jean-Marc Foltz, Yves Rousseau, Mauro Gargano, Nicola Sergio.

Christophe Marguet a joué avec Henri Texier, Barney Wilen, Anouar Brahem, Michel Portal, René Urtreger, Louis Sclavis, Paolo Fresu, Marc Ducret, Kenny Wheeler, Enrico Rava, Bud Shank, Joachim Kühn, Steve Swallow, Chris Cheek, Ted Curson, Andy Sheppard, Eric Watson, Joe Lovano, John Scofield...

Il s'est produit dans la plupart des grands



festivals de Jazz en France et en Europe et a joué dans de nombreux pays étrangers (Chine, Japon, Taiwan, Brésil, Colombie, Pérou, Equateur, Cuba, Afrique du sud, Madagascar, Seychelles, Namibie, Mozambique, Zimbabwe, Ouganda, Rwanda, Kenya, Cameroun, Egypte, Syrie, Liban, Libye, Maroc, Ukraine, Russie, Norvège, île Maurice...)

Claude Tchamitchian

En 1992 il enregistre son premier solo de contrebasse "Jeux d'enfant" (Pan Music), et dans la foulée commence à monter ses propres formations. Cela aboutira en 1993 à la création du septet Lousadzak, formation sous influence mingusienne où le contrebassiste pour la première fois intègre son sens du lyrisme hérité du free jazz dans un cadre formel marqué par le tropisme oriental de ses ascendances arméniennes.

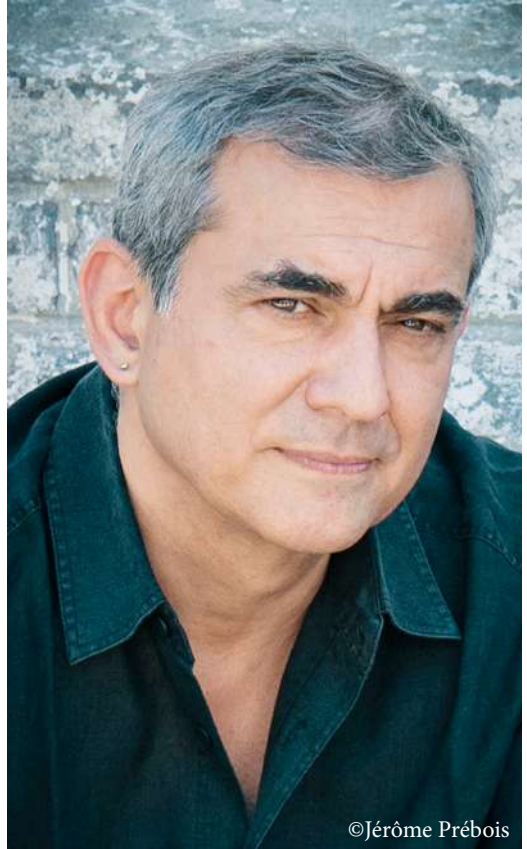
Il continue par ailleurs son activité de sideman aux côtés de musiciens aussi différents que Michel Portal, J. Giuffrè, C. Barthelemy, E. Watson ou encore François Corneloup ("Jardins ouvriers", 1998)

Le tournant des années 2000 est un moment de suractivité et de consécration pour le contrebassiste qui joue dans Système Friche de Di Donato et fonde un quartet franco-américain aussi éphémère que décisif avec Mat Maneri, Herb Robertson et Christophe Marguet.

Il multiplie également les collaborations aux confins de la musique traditionnelle en compagnie notamment de la chanteuse grecque Angélique Ionatos ("Eros y Muerte"), de l'orchestre de tango argentin Trio Esquina et depuis 2013 du clarinetiste klezmer Yom ("Le silence de l'exode").

En 2010 le contrebassiste a publié deux disques majeurs ouvrant de nouvelles perspectives à son univers : l'album "Trace", longue suite lyrique entièrement consacrée à l'évocation du génocide arménien et "Need Eden" avec l'Acoustic Lousadzak (septet).

En 2018, il compose son troisième solo «In Spirit», mettant au point une



nouvelle méthode de jeu de la contrebasse, laquelle sera publiée en 2022.

En 2021 il crée au Festival Transcaucasiques «Nairi» une évocation du territoire antique de l'Arménie au travers de trois suites composées dans l'esprit des récits que chantaient et colportaient les Aèdes.

Il enregistre le 2ème album de sa formation Ways Out, laquelle devient un quintet avec l'arrivée du saxophoniste Daniel Erdmann.



Maison de la Poésie : Extrait «Vivre»

<https://youtu.be/3BERy40wapI>



Interview : On a rencontré Frédéric Pierrot

<https://www.youtube.com/watch?v=oRc8ROSK5m8> Interview

Extraits de Presse



«Le trio ! Car c'est un trio qui "dit" ce texte, qui l'habite et en est habité, qui circule entre ses lignes et en fait circuler ses lignes d'un pupitre à l'autre, sur une frontière intangible entre l'écrit de ce spectacle et l'improvisé de l'instant vivant.»



« Quel beau projet que cette lecture du « livre de l'intranquillité » de Fernando Pessoa par le comédien Frédéric Pierrot et avec la batterie de Christophe Marguet comme unique accompagnement musical. Un comédien possédé, complètement imprégné par l'univers poétique et singulier de Pessoa et un musicien à l'écoute, suggérant sans cesse des idées musicales qui enrichissent le propos. »

« Une batterie à la fois mélodique et rythmique, qu'elle soit légère et diluée ou puissante et tendue, elle est toujours juste, à la bonne place, en totale osmose avec le discours poétique. »



« Des textes de l'immense poète portugais Fernando Pessoa mis en musique par Christophe Marguet, le batteur qui tient actuellement le haut du pavé, et récités par le comédien Frédéric Pierrot : tout simplement magnifique ! »

la terrasse

« Les extraits lus seuls ou accompagnés à la batterie se métamorphosent en des variations sonores vibrantes. Les mots chantent à l'unisson d'un instrument au registre délié délicat, doux, puissant. L'instrument devient l'âme troublée de Pessoa, son double dialoguant au-delà des mots. Magique ! »



« Un Livre de l'intranquillité revisité où la batterie lyrique de Christophe Marguet se marie à la langue de Pessoa, ses chocs et ses ruptures de ton. »



© Jérôme Prébois

Ce spectacle a été joué dans les lieux suivants :

Maison de la Poésie - Paris

Festival Jazzdor - Strasbourg

Fondation Gulbenkian - Paris

Théâtre Les Gémeaux Scène Nationale - Sceaux

Théâtre des 7 collines Scène Nationale - Tulle

Prieuré de Vausse - Châtel-Gérard

Atelier du Plateau - Paris

Festival Banlieues Bleues - Pantin

Chapelle du Méjan - Arles

Printemps de la poésie - Nevers

Théâtre de Belfort Scène Nationale - Belfort

La Baignoire - Enghien-les-Bains

Médiathèque de Gardanne

Festival de cinéma et poésie Des courts en hiver - Porto-Vecchio

Contacts :

Production : Mélodie en sous-sol

Administration : Sidonie Lerer
contact@melodiensousol.com
06 70 07 06 73

Diffusion : Rosa Ferreira
rosa@openways-productions.fr
06 60 97 24 43